

# Wassergekühlte Chiller Chiller ohne Verflüssiger

EWWP014-065KAW1N  
EWLP012-065KAW1N  
*Angewendete Systeme*



**R-407C**



Die besondere Stellung von Daikin als Hersteller von Klimageräten, Verdichtern und Kältemitteln hat zu einem intensiven Engagement in Umweltfragen geführt. Seit einigen Jahren hat sich Daikin zum Ziel gesetzt, eine führende Position bei der Bereitstellung umweltfreundlicher Produkte einzunehmen. Dieser Herausforderung verlangt nach der Entwicklung und Konstruktion einer großen Auswahl an Produkten, sowie nach einem Energie-Managementssystem, welches Energieeinsparung und Abfallreduzierung garantiert.



## Flexible Anwendung

Die neueste Baureihe kleiner, modularer, wassergekühlter R-407C-Geräte (EWWP014-065KAW1N) mit Leistungen von 13 bis 65 kW erweitert die Erfahrungen und das bisherige Wissen von Daikin in den gewerblichen und industriellen Bereichen. Die Integration der reversiblen Wasser-Wasser-Technologie sowie ein modular gestaltetes Format ermöglichen außerdem die Verwendung in Kühlanwendungen von bis zu 195 kW oder Heizanwendungen von bis zu 232 kW bei Bedarf.

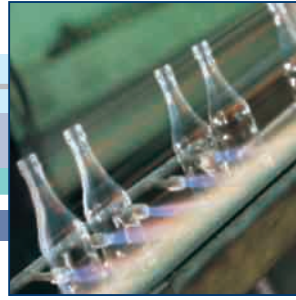
Die KAW1N-Baureihe enthält Hauptschalter, Wasserfilter und Absperrventile, Strömungswächter, Entlüftung und Druckanschlüsse. Serienmäßig kann auch Chiller ohne Verflüssiger geliefert werden (EWLP012-065KAW1N).

## Modulares Design

Das einzigartige modulare Konzept, das für die EWWP-KAW1N-Chiller übernommen wurde, ermöglicht die Installation als eigenständiges Gerät mit einem Kreislauf (13 bis 33 kW) oder als Einzelmodul mit zwei Kreisläufen (43 bis 65 kW). Mit Abmessungen von jeweils gerade 600 mm für Breite, Länge und Höhe für das Standalone-Gerät ist die Stellfläche etwa 25% und das Volumen etwa 50% geringer als bei vergleichbaren Geräten.

Durch das modulare Konzept passen EWLP-KAW1N-Chiller auch durch eine normalbreite Tür, so dass Zeit und Kosten der Installation minimiert werden. Außerdem sichert die breite Angebotspalette - bis 7 Basismodelle und 18 verschiedene Kombinationen - schwerwiegende Über- oder Unterdimensionierungen ab. Unabhängige Kältemittelkreisläufe bieten einen integrierten Schutz und können zu Kosteneinsparungen durch Verkleinerung der benötigten Stellfläche führen. Besondere Aufmerksamkeit wurde der Unterdrückung der Betriebsschallpegel gewidmet, während die Wartung durch einfacheren Zugang zu den Wasser-, Kältemittel- und Elektrokreisen erleichtert wurde.





## Energieeinsparender *Scroll-Verdichter*

Kernstück des Geräts ist der hermetische Daikin-Scrollverdichter, der für die Verwendung mit dem Kältemittel R-407C optimiert und nach höchsten technischen Standards konzipiert wurde. Weltweit gibt es mehr als 1 Million dieser Geräte, die Zeugnis des niedrigen Energieverbrauchs, des hohen Kompressionswirkungsgrads, der niedrigen Betriebsgeräuschpegel, des niedrigen Anlaufdrehmoments und der Fähigkeit für einen weltweiten Einsatz sind.



## Effiziente *Wärmeübertragung*

Da im Verdampfer und Kondensator ein Edelstahl-Plattenwärmetauscher verwendet wird, kann innerhalb kleiner und kompakter Bereiche eine maximale Wärmemenge zwischen Kältemittel- und Wasserkreisläufen ausgetauscht werden, wobei hohe K-Werte für eine optimale Effizienz sorgen. Im Vergleich zu anderen Wärmetauschern ist mit einem Plattenwärmetauscher eine weitaus effizienter Pumpenbetrieb möglich. Zudem treten auf Grund des für den Kreislauf von Kältemittel und Wasser verwendeten Gegenstrom-Designs keinerlei der für R-407C typischen Probleme hinsichtlich Temperaturschwankungen mehr auf.



## DDC-Regler

Kleinere Chiller (bis zu 65 kW) sind serienmäßig mit einem elektronischen DDC-Mikroregler von Daikin zur Selbstdiagnose ausgestattet; dieser Regler bietet einen automatischen Wiederanlauf, die LED-Statusanzeige und die Gesamtintegration aller Chiller-Funktionen in einem einzigen Regler.



Für die Kombination mehrerer Geräte in einer Master-Slave-Anwendung gehört zum Lieferumfang ein spezieller pCO<sup>2</sup> DDC-Regler, der alle Betriebsparameter überwachen kann. Der Regler kann in 6 Sprachen (Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Norwegisch) eingerichtet werden. Zahlreiche Funktionen können programmiert werden, beispielsweise der gleitende Sollwert, Führungs-Folgeregelung des Verdichters, Frostschutz und erweiterter Alarmverlauf, usw. Eine integrierte Zeitschaltuhr gestattet die Programmierung von bis zu 4 Zeitgruppen mit 9 zeitbezogenen Optionen.



**Die Daikin-Chiller EWWP-KAW1N / EWLP-KAW1N stellen in vielen Bereichen eine wirtschaftliche und effiziente Lösung für wassergekühlte Anwendungen dar.  
Daikin — die professionelle Lösung für alle Zwecke.**

EWWP-KAW1N / EWLP-KAW1N <sup>(1)</sup>			014 / 012	022 / 020	029 / 026	035 / 030	045 / 040	055 / 055	065 / 065	
Nennleistung <sup>(2)</sup>	Kühlung (EWWP)	kW	13,0	21,5	28,0	32,5	43,0	56,0	65,0	
	Kühlung (EWLP)	kW	12,1	20,0	26,8	31,2	40,0	53,7	62,4	
Leistungsaufnahme	Kühlung (EWWP)	kW	3,61	5,79	7,48	8,75	11,8	15,5	17,6	
	Kühlung (EWLP)	kW	4,2	6,6	8,5	10,1	13,4	17,8	20,3	
EER (EWWP/EWLP)			3,5 / 2,88	3,61 / 2,99	3,61 / 3,08	3,57 / 3,06	3,55 / 2,96	3,5 / 2,98	3,55 / 3,04	
COP			3,42	3,55	3,64	3,51	3,43	3,48	3,50	
Leistungsstufen		%	1				2			
Kältemittelkreislauf	Typ		R-407C							
	Füllmenge <sup>(6)</sup>	kg	1,2	2	2,5	3,1	4,6	4,6	5,6	
	Regelung		Thermostatisches Expansionsventil							
	Öltyp		FVC68D							
Verdichter	Ölfüllmenge	l	1,5	2,7	2,7	2,7	2 x 2,7	2 x 2,7	2 x 2,7	
	Typ		Hermetischer Scrollverdichter							
Anz. Kreisläufe/Verdichter			1				2			
Abmessungen	H x B x T	mm	600 x 600 x 600				600 x 600 x 1.200			
Gerätgewicht (EWWP/EWLP)		kg	118/108	155/141	165/147	172/151	300/252	320/265	334/274	
Schalleistungspegel <sup>(4)</sup>		dB(A)	64			71	67			74
Gehäuse	Material / Farbe		Polyesterlackiertes Stahlblech / Effenbeinweiß - Munsell Code 5Y75/1							
Rohrleitungsanschlüsse	Verdampfer-Kondensatorverweiss- / -auslass	mm	FBSP 25				FBSP 40			
	Entleerung / Entlüftung für Kondensator/Verdampfer		Bauseitige Installation							
Einsatzbereich	Austrittswasser Kondensator	°C	20°C bis 55°C							
	Kondensattemperatur	°C	25°C bis 60°C							
	Austrittswasser Verdampfer		5° (-10°C als Option) bis 20°C							
°C Stromversorgung		W1	3 N ~ /400 V/50 Hz							

#### Hinweise:

- Die wassergekühlten Chiller sind serienmäßig im Bereich von 13 bis 65 kW erhältlich. Für die Kombination mehrerer Geräte (bis zu 195 PS) in einer Master/Slave-Anwendung wird ein weiterer Schaltkasten (siehe Zubehörliste) benötigt. Weitere Informationen zur jeweiligen Auswahl finden Sie im Datenbuch.
- Nennkühlleistungen basieren auf: Verdampfer: 12°C/7°C; Kondensator: 30°C/35°C
- Der Schalleistungspegel ist ein absoluter Wert und gibt die "Leistung" an, die eine Schallquelle erzeugt.
- Weitere Informationen zur Kältemittelfüllmenge für den EWLP-KAW1N finden Sie im Datenbuch.

Optionen-Nummer	Beschreibung	Gerätegröße								Verfügbarkeit
		014WC 012RC	022WC 020RC	028WC 026RC	035WC 030RC	045WC 040RC	055WC 055RC	065WC 065RC		
<b>Nicht vollständig kombinierbare Optionen</b>										
Opzh	Glykolanwendung Kaltwassertemperatur bis -5°C	0	0	0	0	0	0	0	0	Werkseitig montiert
Opzl	Glykolanwendung Kaltwassertemperatur bis -10°C	0	0	0	0	0	0	0	0	Werkseitig montiert
<b>Verfügbares Zubehör</b>										
EKBMSMBA	BMS-Gateway (Protokoll MODBUS/J-BUS)	0	0	0	0	0	0	0	0	Bausatz
EKBMSBNA	BMS-Gateway für BACNET-Protokoll	0	0	0	0	0	0	0	0	Bausatz
EKAC10B	BMS-Karte	0	0	0	0	0	0	0	0	Bausatz
EKRUMC	Fernbedienung	0	0	0	0	0	0	0	0	Bausatz
EKLS1	Geräuscharmer Betrieb EWWP014KAW1N / EWLP012KAW1N	o1	-	-	-	-	-	-	-	Bausatz
EKLS2	Geräuscharmer Betrieb EWWP022KAW1N / EWLP020-065KAW1N	-	o1	o1	o1	o2	o2	o2	o2	Bausatz
EHMC10AV/1010/1080	Hydraulikmodul	0	0	-	-	-	-	-	-	Bausatz
EHMC15AV/1010/1080	Hydraulikmodul	-	-	0	0	-	-	-	-	Bausatz
EHMC30AV/1010/1080	Hydraulikmodul	-	-	-	-	0	0	0	0	Bausatz

• Für die Installation von EKBMSMBA, EKBMSBNA und EKRUMC -> muss EKAC10B am Gerät montiert sein.

- o erhältlich
- o x erhältlich und für diese Gerätegröße wird Anzahl x benötigt
- nicht erhältlich

#### DAIKIN EUROPE N.V.

Naamloze Vennootschap  
Zandvoordestraat 300  
B-8400 Oostende, Belgium  
www.daikin.eu  
BTW: BE 0412 120 336  
RPR Oostende



Das Qualitätsmanagementsystem von Daikin Europe N.V. ist von der LRQA für die Arbeit entsprechend der Norm ISO 9001 offiziell anerkannt worden. Die ISO 9001 bezieht sich auf die Qualitätssicherung bei Konstruktion, Entwicklung und Fertigung sowie auf die im Zusammenhang mit diesem Produkt angebotenen Dienstleistungen.



Mit der Einhaltung der Norm ISO 14001 wird ein effizientes Umweltmanagementsystem zum Schutz von Gesundheit und Umwelt vor möglichen Beeinträchtigungen durch Tätigkeiten, Produkte und Dienstleistungen unseres Unternehmens gewährleistet. Gleichzeitig zielt diese Norm auf den Erhalt und die Verbesserung unserer Lebensumwelt ab.



Die Geräte von Daikin genügen den in Europa gültigen Bestimmungen zur Produkthaftung und Produktsicherheit.



Daikin Europe NV nimmt am EUROVENT Zertifizierungsprogramm für Komfort-Klimageräte (AC), Kaltwassersätze (LCP) und Ventilator-Konvektoren (FC) teil. Die zertifizierten Daten der zertifizierten Modelle sind im EUROVENT-Verzeichnis aufgeführt.

„Die vorliegende Veröffentlichung wurde ausschließlich als Information angefertigt und begründet kein für Daikin Europe N.V. bindendes Angebot. Daikin Europe N.V. hat den Inhalt dieser Information nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt. Bezüglich der Vollständigkeit, der Richtigkeit, der Zuverlässigkeit und der Verwendbarkeit für einen bestimmten Zweck des hier angegebenen Inhalts und der hier angegebenen Produkte und Dienstleistungen wird keine ausdrückliche oder implizierte Garantie gegeben. Änderungen der Technischen Daten ohne Ankündigung vorbehalten. Daikin Europe N.V. lehnt ausdrücklich jegliche Haftung für jeglichen direkten oder indirekten Schaden im weitesten Sinne, der sich aus der Verwendung und/oder Auslegung dieses Katalogs direkt oder indirekt ergibt, ab. Alle Urheberrechte aller Inhalte sind in Besitz von Daikin Europe N.V.“

Die Produkte von Daikin werden vertrieben durch: